

Versa SW

 **HORSCH**



PROFESJONALNY SIEWNIK ZAPEWNIĄ MAKSYMALNĄ
WYDAJNOŚĆ POWIERZCHNIOWĄ



Versa SW

IDEALNY SIEW NA NAJCIEŻSZYCH GLEBACH

- Intensywna uprawa gleby dzięki bronie wirnikowej napędzanej przez WOM
- Efektywne wtórne zagęszczanie przed redlicami siewnymi zapewniają różne warianty wałów
- 3-punktowa rama mocująca z tyłu maszyny gwarantuje maksymalną elastyczność osprzętu, m.in. Versy SL, Taro SL lub Maestro RV

- Podczas transportu drogowego opony można hydraulicznie przesunąć pod złożoną broną wirnikową, co pozwala na uzyskanie kompaktowej pozycji transportowej z dodatkowym obciążeniem wspornikowym
- Głębokość roboczą można regulować niezależnie od głębokości siewu



Versa 6 SW to kolejna generacja znanej na rynku maszyny Pronto KE.

Wóz siewny posiada jednokomorowy zbiornik o pojemności 4 000 l lub dwukomorowy zbiornik o pojemności 5000 l podzielony w proporcjach 60 : 40. Dmuchawa z opcjonalną chłodnicą oleju jest zintegrowana bezpośrednio ze zbiornikiem. Im wyżej ustawiona jest dmuchawa, tym mniejsza jest ilość zasasyanych cząstek brudu, co zwiększa częstotliwość serwisowania i czas przestoju. Opcjonalna chłodnica olejowa jest idealnym rozwiązaniem w przypadku stosowania nawozów mineralnych. W tym przypadku zassane powietrze podgrzewa się o kilka stopni, a chłodnica zapobiega sklejaniu się nawozu w warunkach rosy i mokrego siewu. Nowe kasety do próby wysiewu upraszczają i optymalizują proces kalibracji w maszynie.

Koncepcja transportu drogowego odpowiada homologacji EU dzięki regulacji hydraulicznej. W tej koncepcji wozu siewnego z ruchomym wałem pod złożoną broną wirnikową można wprowadzić hydraulicznie opony o wymiarze 19.0/45-17, co umożliwi kompaktową pozycję transportową na drodze. Dzięki temu uniwersalnemu narzędziu można szybko i łatwo regulować głębokość siewu i nacisk redlic TurboDisc, a także głębokość roboczą brony wirnikowej o szerokości 6 m.

W przypadku Versa 6 SW firma HORSCH stawia na nową, innowacyjną koncepcję obsługi. Dostosowany do terminali dotykowych interfejs użytkownika odpowiada aktualnemu standardowi ISOBUS-a. Nowo zaprojektowane funkcje znacznie ułatwiają rolnikowi obsługę, ustawianie i monitorowanie maszyny. Interfejs terminala można indywidualnie dostosować do różnych wymagań i życzeń klienta.



Maksymalna wydajność dzięki podwójnemu zbiornikowi GGf o pojemności 5000 l



Versa 6 SW na drogach publicznych

Brona wirnikowa KREDO

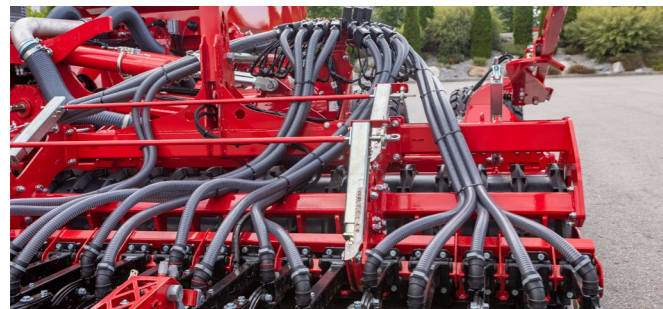
AKTYWNE PRZYGOTOWANIE ŁOŻA SIEWNEGO

- Wysoka trwałość dzięki wytrzymałej i solidnie zaprojektowanej przekładni
- Beznarzędziowa wymiana zębów
- 10 wirników przy szerokości roboczej wynoszącej 3 m gwarantuje optymalny prześwit
- Aktywnie napędzane przygotowanie łoża siewnego nadające się do różnych gleb
- Ukierunkowane sterowanie intensywnością uprawy w łożu siewnym poprzez regulację prędkości roboczej i prędkości obrotowej brony wirnikowej (seria 234 lub 306 obr./min)
- Solidna i masywna przekładnia oraz układ napędowy odpowiadają na najwyższe wymagania dotyczące pracy w terenie
- Celowe zarządzanie przestojami i efektem roboczym – zęby wleczone przeznaczone do przygotowania łoża siewnego na polach intensywnie uprawianych, w tym:
 - zęby standardowe,
 - zęby HM (opancerzone twardym metalem zapewniają długą żywotność elementu),
 - zęby HM+ (ekstremalna ochrona przed zużyciem dzięki technologii metali twardych z sektora kultywatorów).
- Zęby ustawione na sztorc gwarantują agresywną uprawę twardych gleb.

Uprawa gleby broną wirnikową KREDO napędzana przez WOM umożliwia intensywne przygotowanie łoża siewnego – w tym nawet w trudnych warunkach. Brona wirnikowa Kredo ma 10 wirników rozmieszczonych na szerokości roboczej 3 m, co zapewnia maksymalną stabilność, w tym również na zakamienionych glebach. Dodatkowo można ją wyposażać w zęby szybko zmieniające pozycję z „wleczone” na „sztorc”. Aby zapewnić maksymalną żywotność, zęby mają powłokę z węglików spiekanych. Metoda ta pochodzi ze sprawdzonego już sposobu powlekania zębów zastosowanego w kultywatorze. Płynna regulacja głębokości roboczej brony wirnikowej jest łatwo dostępna i widoczna od zewnątrz. Również regulacja szyny niwelującej jest prosta.



Równomierne wtórne zagęszczenie przed broną wirnikową



Ustawianie głębokości siewu i nacisku redlic w siewniku Versa SW

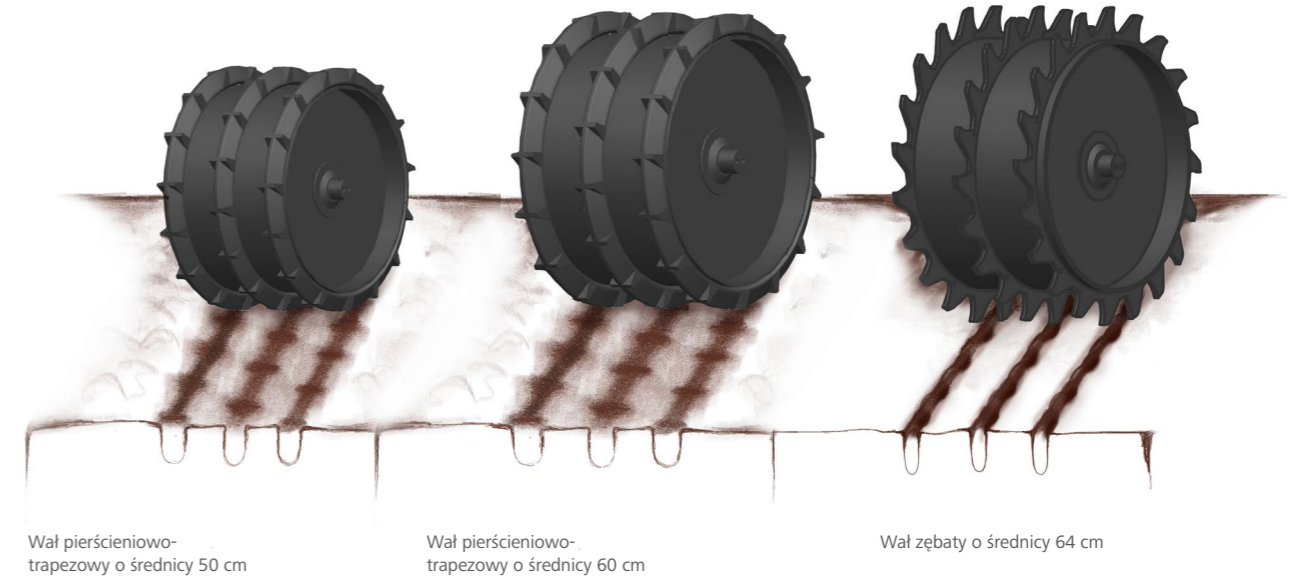


Redlice TurboDisc trzeciej generacji gwarantują precyzyjne umieszczenie nasion w glebie

SYSTEMY WAŁÓW

WSZECHSTRONNE, ZAPEWNIAJĄCE NAJLEPSZE WYNIKI

Różne warianty wałów HORSCH oddziałują w różnorodny sposób na warstwę podglebia i są stosowane w różnych warunkach.



Wał pierścieniowo-trapezowy o średnicy 50 cm

Wał pierścieniowo-trapezowy o średnicy 60 cm

Wał zębaty o średnicy 64 cm

Wał pierścieniowo-trapezowy

- Idealny do zmieniających się warunków
- Zapewnia celowe wtórne zagęszczenie przed każdą redlicą siewną
- W wilgotnych warunkach skrobaki oczyszczają wał

Wał zębaty

- Duża średnica zapewniająca wysoką nośność – szczególnie na glebach lekkich
- Dobry napęd własny mający pozytywny wpływ na zużycie oleju napędowego
- Zęby wału zębatego pozostawiają grudekowaną strukturę i drobnogruzelkową glebę



Wał pierścieniowo-trapezowy o średnicy 50 cm



Wał pierścieniowo-trapezowy o średnicy 60 cm

Szerokie opony 9.0/45-17

IDEALNY W POŁĄCZENIU Z BRONĄ WIRNIKOWĄ HORSCH



Szerokie opony 9.0/45-17

Szerokie opony Versa SW gwarantują dużą nośność na wszystkich glebach. Głębokie ślady opon zostają zredukowane, ponieważ wał oponowy przed broną wirnikową przenosi ciężar Versy SW na całą szerokość wału. Szerokie opony są idealnym rozwiązaniem w ciężkich i mokrych warunkach.

- Szerokie opony redukują głębokie ślady przejazdu dzięki optymalnemu przeniesieniu ciężaru z Versy SW
- Równomierne wtórne zagęszczenie przed broną wirnikową
- Idealne w trudnych i mokrych warunkach
- Wysoka nośność na wszystkich glebach



Szerokie opony redukują głębokie ślady przejazdu dzięki optymalnemu przeniesieniu ciężaru z Versy SW



Równomierne wtórne zagęszczenie przed broną wirnikową

Hydraulicznie wstępnie napięty wał boczny



Szerokie opony 9.0/45-17

Skrzydła boczne redukują głębokie przejazdy, optymalnie przenosząc ciężar Versa SW na całą szerokość roboczą. Dłuższy siew w wilgotnych warunkach jest możliwy dzięki możliwości hydraulicznego przeniesienia ciężaru 3-punktowego zaczepu do 2 t na bronę wirnikową.

- Skrzydła boczne redukują głębokie przejazdy, optymalnie przenosząc ciężar Versa SW na całą szerokość roboczą.
- Dłuższy siew w wilgotnych warunkach jest możliwy dzięki możliwości hydraulicznego przeniesienia ciężaru 3-punktowego zaczepu do 2 t na bronę wirnikową.



Hydraulicznie wstępnie napięty wał boczny – rozkład ciężaru na całej szerokości roboczej

Redlica siewna TurboDisc



TURBODISC TRZECIEJ GENERACJI WIEDZIE PRYM W UMIESZCZANIU MATERIAŁU SIEWNEGO

Idealne wprowadzenie materiału siewnego w glebę i natychmiastowy kontakt nasiona z ziemią są podstawowymi warunkami pewnych i równomiernych wschodów. Firma Horsch podjęła wyzwanie związane z osiągnięciem tego celu – w tym nawet w przypadku dużych prędkości – i znalazła idealne rozwiązanie dla tego problemu. Nosi ono nazwę TurboDisc. Ta dwutalerzowa redlica siewna, która od ponad 20 lat jest stosowana w maszynach HORSCHA i stale się rozwija, imponuje precyzyjnym umieszczeniem nasion w glebie. Konstrukcja redlicy prowadzonej przez rolkę dociskową umożliwia szybkie dopasowanie się do architektury terenu, w tym także przy dużych prędkościach. Dzięki temu zadana głębokość siewu może być zachowana dla każdego pojedynczego nasiona.

Dwutalerzowa redlica siewna z bezobsługowym łożyskiem otwiera glebę, umożliwiając niezakłócone umieszczenie materiału siewnego. Zintegrowany wąż dociskowy przytrzymuje wówczas materiał siewny na dnie bruzdy siewnej, w tym również przy bardzo dużych prędkościach roboczych. Pokryty metalem twardym skrobak utrzymuje w czystości przestrzeń między talerzami, zapobiegając tym samym zapychaniu – nawet w lepkich i wilgotnych warunkach. Na zakończenie wałek dociskowy o szerokości 5 cm lub 7,5 cm gwarantuje optymalny kontakt nasienia z glebą i dokładne prowadzenie na głębokości.

Poza doskonałym kopiowaniem szyna siewna TurboDisc przekonuje do siebie łatwą obsługą: nacisk redlicy i głębokość siewu nie wpływają na siebie w trakcie ustawiania. Bezobsługowe łożyska gumowe redlic siewnych przenoszą 120 kg nacisku redlic, zapewniając w ten sposób spokojną pracę przy prędkości roboczej do 20 km/h. Ponadto łożysko gumowe służy również jako zabezpieczenie przed przeciążeniem oraz jako amortyzator przy pracy na zakamienionym polu.

- Dwutalerzowa redlica
- Tworzy dokładną brzdę siewną.
- Prowadzona przez rolkę dociskową (o szerokości 5 cm lub 7,5 cm).
- Wąż dociskowy zabezpiecza przed przesuwaniem się materiału siewnego.
- Wewnętrzny skrobak zapobiega blokowaniu i zapychaniu się redlic.
- Nacisk redlicy wynoszący do 120 kg przenoszony jest za pomocą gumowych elementów.
- Zaprojektowana do dokładnego umieszczenia nasion przy dużych prędkościach roboczych.
- Umożliwia równomierne i pewne wschody.



Rolka dociskowa o szerokości 5 cm – idealne rozwiązanie na średnich i ciężkich glebach



Rolka dociskowa o szerokości 7 cm – idealna do gleb lekkich



Ruchomy skrobak gwarantuje wysoki poziom samooczyszczania w mokrych warunkach



Wąż dociskowy HORSCH zapewnia precyzyjne unieruchomienie materiału siewnego



Proste zgrzebło redlicy siewnej TurboDisc prowadzone jest pojedynczo w celu skutecznej uprawy gleby

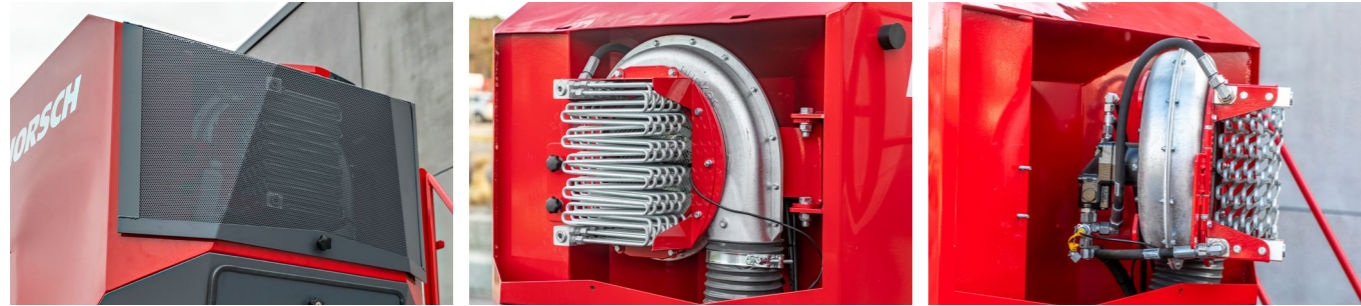


Redlica siewna HORSCH TurboDisc

Chłodnica oleju

Opcjonalna chłodnica oleju na wentylatorze /dmuchawie hydraulicznym podgrzewa przepływające powietrze w układzie pneumatycznym. Obniża to temperaturę oleju w układzie i odciąża chłodnicę oleju ciągnika. Kolejną bardzo ważną zaletą tego rozwiązania jest utrzymanie sypkości nawozu w wilgotnych warunkach takich jak np. wieczorna rosa.

- Podgrzewa strumień powietrza w układzie pneumatycznym
- Utrzymuje dłużej przepływ nawozu w wilgotnych warunkach, takich jak poranna rosa
- Obniża temperaturę oleju w układzie i odciąża chłodnicę oleju ciągnika



Chłodzenie oleju przy dmuchawie hydraulicznej – Podgrzewa przepływ powietrza w układzie pneumatycznym

Obniża temperaturę oleju w układzie i odciąża chłodnicę oleju ciągnika

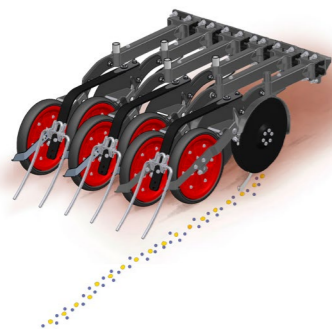
Utrzymuje dłużej płynność nawozu w wilgotnych warunkach takich jak poranna rosa

Zbiornik dwukomorowy, wersja Grain & Fertiliser

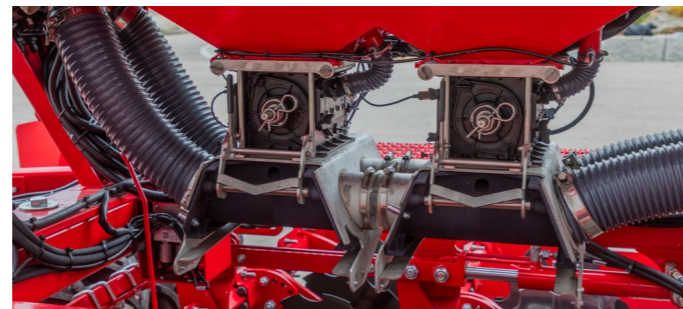
- Oba składniki dozowane są oddzielnie, ale przechodzą razem do redlicy siewnej przez jedną lub dwie wieże rozdzielcze.
- System podwójnego zbiornika G & F umożliwia równoczesny wysiew materiału siewnego i nawozu donasiennego.
- Dzięki temu nawóz jest natychmiast dostępny dla młodej rośliny, co przyczynia się do jej szybkiego

rozwoju w początkowym okresie. System ten powinien być stosowany jedynie w odpowiednich warunkach klimatycznych i po zasięgnięciu opinii eksperta od uprawy roślin.

- Gwarantuje on to, że nie tylko nasiona i nawóz, ale także dwa różne rodzaje nasion mogą być oddzielnie transportowane, dozowane, a następnie wspólnie wysiewane.



Zbiornik dwukomorowy, wersja Grain & Fertiliser – wspólne umieszczanie dwóch komponentów przy pomocy redlicy siewnej TurboDisc



Dwukomorowy zbiornik G & F – oddzielne dozowanie różnych składników i łączenie ich w redlicy wysiewającej

Światło robocze WorkLight Pro

Elastyczne, obrotowe reflektory LED na rufie zbiornika zapewniają optymalne oświetlenie za zestawem siewnika. Elastyczność odgrywa ważną rolę w siewie, ponieważ w tym przypadku, jeśli chce się uzyskać optymalne łany, niezwykle istotne jest to, by wybrać idealny czas siewu. Podczas siewu późnym wieczorem lub o świcie WorkLight Pro gwarantuje optymalne oświetlenie obszaru za zestawem siewnym. Dodatkowy reflektor doskonale oświetla jednostkę dozującą i gwarantuje bardzo dobrą widoczność podczas próby wysiewu o późnej porze.

- Optymalne oświetlenie przestrzeni roboczej o zmroku i w nocy
- Elastycznie obracane reflektory LED
- Możliwość włączania/wyłączania za pomocą terminala.
- Dodatkowy reflektor oświetlający jednostkę dozującą



Światło robocze WorkLight Pro



Elastycznie obracane reflektory LED



Optymalne oświetlenie przestrzeni roboczej o zmroku i w nocy

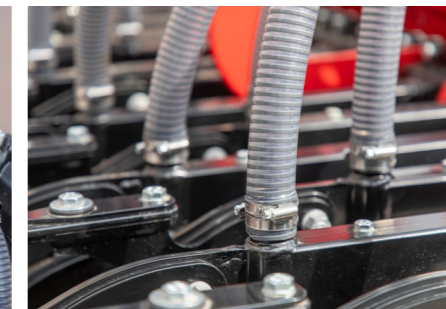
Zestaw pneumatyczny do wysiewu orkiszu

Wysiew orkiszu w łusce jest zawsze sporym wyzwaniem dla rolników. Dlatego firma HORSCH specjalnie dopasowywała system pneumatyczny przeznaczony do tej uprawy i przez lata go optymalizowała. W efekcie tego wszystkie narożniki i krawędzie w układzie pneumatycznym zostały sprawdzone i wyeliminowane, tak aby orkisz w łusce nigdzie nie utknął i nie zapychał systemu. Przykładowo rury siewne na redlicach siewnych są przesunięte, a węże siewne są mocowane bezpośrednio na redlicach za pomocą opasek zaciskowych. Również czujniki przepływu nasion zalecane do siewu orkiszu zostały przesunięte. W ten sposób orkisz może bez problemu przejść przez pneumatykę, unikając błędów wysiewu.

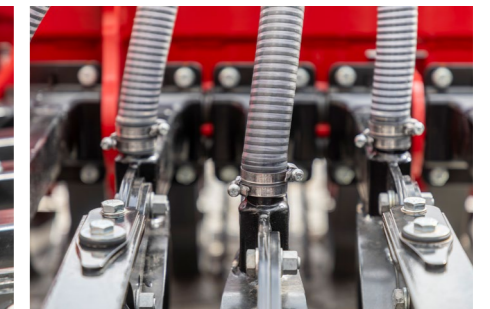
- Zoptymalizowane węże pneumatyczne przeznaczone do materiału siewnego z dużą ilością plew
- Obniżone rury do przepływu nasion zapobiegające przywieraniu plew do ścianek
- Opcjonalne czujniki przepływu nasion pomagające uniknąć błędów przy umieszczaniu nasion



Pneumatyka orkiszowa do nasion zawierających łuskę



Zoptymalizowane owężowanie systemu pneumatycznego i zagłębione węże nasienne



Zestaw pneumatyczny do wysiewu orkiszu

INTELLIGENCE

eosT10 (Pro)

- Terminal 10" o wysokiej rozdzielczości do sterowania wszystkimi urządzeniami ISOBUSA zgodnie z normą ISO 11783
- Niezawodny i wydajny: wysokowydajny sprzęt w połączeniu z intuicyjną, praktyczną obsługą w trybie dziennym lub nocnym
- Łatwe przesyłanie map aplikacji dzięki bezprzewodowej wymianie danych zadań
- Różne opcje układu umożliwiające jednocześnie wyświetlanie wielu aplikacji, co zapewniają maksymalny wgląd



Wyświetlanie poza głównym ekranem roboczym do 3 widżetów pozwala na otwarcie (podgląd) wielu aplikacji w tym samym czasie

Wybór wałka

- Ułatwia wybór optymalnego wałka do danego zastosowania
- Duże możliwości wyboru dozowanego materiału – od normalnego wysiewu przez nasiona drobne aż po nawóz i mikrogranulat.
- Tryb profesjonalny do konfiguracji wałków, w tym również dla zmiennych prędkości jazdy i dawek wysiewu



AutoLine

- Automatyczne, bazujące na GPS przełączanie ścieżek technologicznych
- Zoptymalizowana strategia jazdy przy przeszkodach lub na uwrociu
- Koniec z koniecznością przejazdów na styk
- Dostępny w połączeniu z terminalem eosT10 Pro



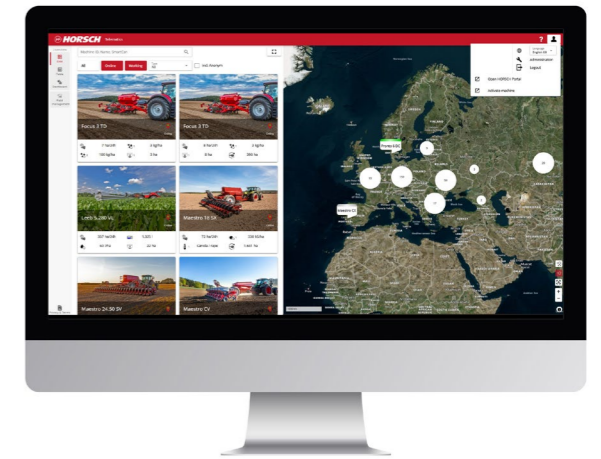
Dzięki elastycznemu uchwytowi eosT10 idealnie pasuje do każdej kabiny.



Aplikacja wyboru wałka ułatwia wybór optymalnego wałka do każdego możliwego zastosowania

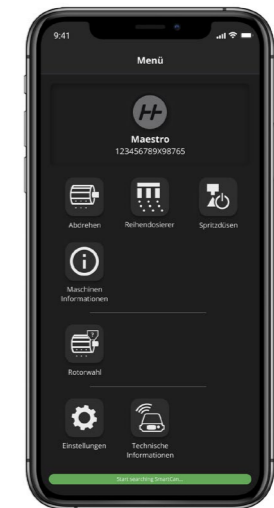
HorschConnect

Już dziś gotowi na jutro. Steruj łatwo różnymi funkcjami maszyny za pomocą aplikacji MobileControl – Twój smartfon zastąpi terminal! Ponadto dzięki HorschConnect Telematics możesz uzyskać pełny, przejrzysty wgląd we wszystkie aspekty wydajności i jakości pracy Twojej maszyny.



Dzięki HorschConnect rozwiązania telematyczne trafiają do obszarów siewu i ochrony roślin – dokładnie tam, gdzie jest to uzasadnione

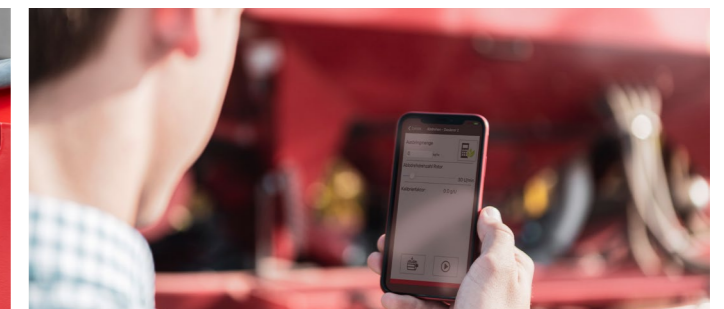
- Cyfrowe rozwiązania dokładnie tam, gdzie ma to sens
- Nieskomplikowane out-of-the-box rozwiązanie ze zintegrowaną kartą SIM, modemem WLAN i innymi interfejsami
- HorschConnect Telematics do dokumentacji pracy maszyny
- HorschConnect Telematics zapewniający pełną przejrzystość jakości pracy, np. dawki dozującej wszystkich komponentów
- Celowy i proaktywny serwis dzięki zdalnemu podglądowi komunikatów o błędach
- Sterowanie funkcjami maszyny za pomocą smartfona Control: np. próba wysiewu wszystkich dozowników



Aplikacja MobileControl umożliwia sterowanie poszczególnymi funkcjami maszyny – wygodnie, za pomocą smartfona



Nieskomplikowane rozwiązanie Out-of-the-Box z wieloma zintegrowanymi interfejsami



Szybka i łatwa kalibracja maszyny za pomocą smartfona dzięki aplikacji MobileControl

DANE TECHNICZNE

Versa SW	6 SW	
Szerokość robocza (m)	6,00	Redlica siewna/rolka dociskowa Ø (cm) 34 / 32
Szerokość transportowa (pozycja transportowa) (m)	2,96	Odstęp między rzędami (cm) 15 / 12,50
Wysokość transportowa (m)	3,96	Wielkość opon wozu siewnego 19.0/45-17
Długość (m)	8,96	Prędkość robocza (km/h) 5 - 15
Obciążenie osi (kg)	8600 - 10000	Zapotrzebowanie mocy (kW/KM) 200 / 280 - 295 / 400
Obciążenie wspornikowe (kg)	750 - 1700	Działające dwustronnie urządzenie sterujące 3 (+1 znacznik śladów/+1 znacznik przedwschodowy / +1 hydr. nacisk redlic)
Pojemność jednokomorowego zbiornika na nasiona (l)	4000	Wolny powrót (max. 5 bar) (BAR) 1
Pojemność zbiornika na nasiona w podwójnym zbiorniku (l)	5000 (40 : 60)	Ilość oleju hydr. dmuchawy (l/min) 20 - 25 (zbiornik pojedynczy / 35 - 45 (zbiornik podwójny)
Otwór do napełniania jednokomorowego zbiornika (m)	0,75 x 2,65	Wał trapezowy Ø (cm) 50 / 60
Otwór do napełniania w zbiorniku dwukomorowym (m)	0,66 x 2,45	Wał zębowy Ø (cm) 64
Wysokość napełniania (m)	2,80	Ilość wirników 20
Ilość redlic siewnych	40 / 48	Zawieszenie szyny siewnej na SW 3-pkt. kat. III/III
Nacisk na redlicę siewną (kg)	20 - 120	Mocowanie urządzenia na dyszel Sworzen Ø 58 - 79 mm
		Mocowanie urządzenia na zaczep kulowy K 80



Państwa wyspecjalizowany przedstawiciel

HORSCH Maschinen GmbH
 Sitzenhof 1 · 92421 Schwandorf
 Phone: +49 9431 7143-0
 Fax: +49 9431 7143-9200
 E-Mail: info@horsch.com

horsch.com

Papier: 120 g / m2 Maxi Offset. Papier jest certyfikowany zgodnie z kwalifikatorem ekologicznym UE. Kwalifikator przyznawany jest produktom i usługom, które mają mniejszy szkodliwy wpływ na środowisko niż inne porównywalne z nimi produkty. Więcej informacji na ten temat na stronie www.eu-ecolabel.de. Farba drukarska: QUICKFAST COFREE. Nie zawiera olejów mineralnych oraz kobaltu. Certyfikowana i zalecana do druku w obiegu zamkniętym „Cradle-to-Cradle” zgodnie z zasadą „od kołyski do kołyski”. Jest to podejście, które promuje rozpowszechnianie spójnej i konsekwentnej gospodarki w obiegu zamkniętym. Aby uzyskać więcej informacji na ten temat, wejdź na stronę www.c2c-ev.de.

Wszystkie informacje i ilustracje mają charakter przybliżony i niewiążący. Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych i konstrukcyjnych.